

**Gracias a:**

**Sarita:** Amely Robinson

**Elena:** María Figueroa

**Emilio:** Luis Vásquez

**Luisa:** María González

**Comadre María:** Sofía Arroyo

**Compañeras de trabajo:** Claudia Reyes y  
Martha Sota

**Doctora Pérez:** Dolores Stiles

**Fotos por:** Liliana Arroyo

Gracias a la Fundación de Bristol Meyers Squibb por apoyar a la  
elaboración de este recurso.

# Con la Lupa



## en la Piel



Una versión imprimible de esta  
publicación se consigue **gratis** en  
[www.farmworkerjustice.org](http://www.farmworkerjustice.org)



**Sarita**

**9 años**

**Hija de Elena y Emilio.  
Le gusta estar  
siempre afuera  
jugando futbol.**



**Emilio**

**35 años**

**Esposo de Elena y  
papa de Sarita.  
Trabaja en la  
lechuga.**

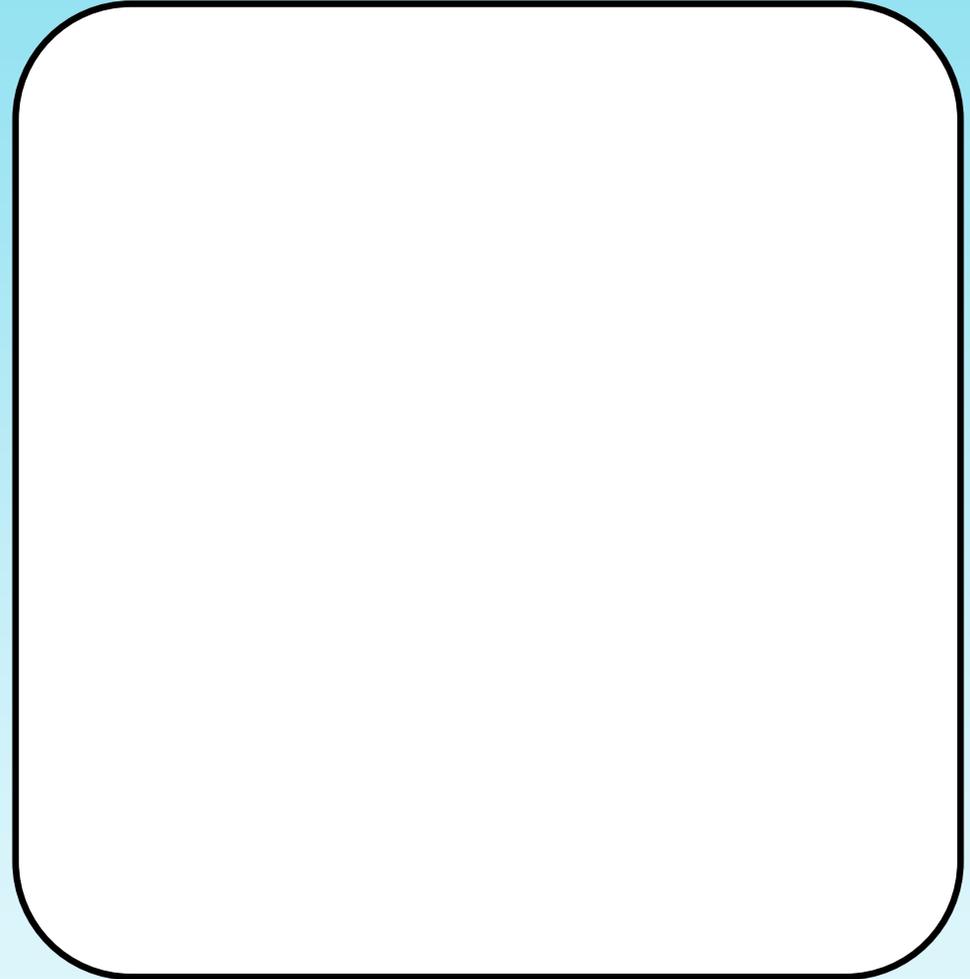


**Comadre María**

**42 años**

**Amiga de Elena y  
Luisa. Trabaja en la  
lechuga.**

**Si quieren saber más del Cáncer de Piel...**





Te pongo bloqueador en los brazos y ya puedes ir a jugar.

Claro mami! Ahora sí, a jugar!



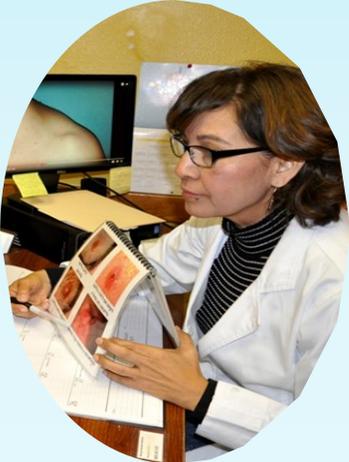
Es hermoso el sol...pero tenemos que cuidarnos mucho!



**Elena**  
33 años  
Mama de Sarita y esposa de Emilio.  
Trabaja en la lechuga.



**Luisa**  
40 años  
Amiga de Comadre María. Es promotora de salud.



**Dra. Pérez**  
45 años  
Trabaja en una clínica.

Inician los días de temporada de la lechuga.

Estaba a punto de iniciar la jornada de trabajo para una cuadrilla.



Comadre, fijese que estoy bien preocupada por mi esposo!

Y eso comadre, porque? Que le pasa al compadre. Se está portando mal?

Ven y te cuento antes de trabajar.



Mira hija, así con tu gorrita y pantalón largo ya puedes ir a jugar afuera!

Gracias mami por cuidarme!



Gracias hija por entender, tu mami y yo lo hacemos porque te queremos mucho Sarita!

Los amo!

## Llegando a casa...



**Ya el domingo, la promotora de salud llega a la casa de Elena.**



Hola buenos días, Elena?  
Mi nombre es Luisa, soy promotora de salud.

Buenos días, mucho gusto pasa Luisa!



Espero que te guste el cafecito.

Muchas gracias está rico, pero cuéntame tu y tu esposo trabajan todo el día bajo el sol verdad? Y protegen su piel?



Es muy importante que las personas visiten a su doctor para prevenir cualquier enfermedad... Emilio, usted hizo lo correcto!

Que bueno viejo! No tienes nada serio y no querías venir! Vez que tan importante es acudir al doctor.

Pero aun es muy importante no olvidar como protegerse del sol mientras trabajan y cuando están afuera. Lo pueden hacer usando bloqueador solar, camisa de manga larga, pantalón, sombrero, y lentes para cubrirse del sol.

Tiene toda la razón. Gracias doctora!



Dígame doctora que miró?



Mire con este examen que acabo de realizarle no tiene que preocuparse, lo que puedo observar es una reacción alérgica en su piel.



La verdad trato pero se me olvida. A veces me pongo sombrero. Pero casi no me quemo, al cabo así soy prietita!



No, pero aun se puede dañar tu piel. Tal vez no sientas que te quema el sol pero si hace daño a tu piel. Un sombrero podría ser una manera de proteger tu piel.

Pues, no sabia eso!

Llega Emilio de su trabajo.



Hola amor!



Como te fue en el trabajo?



Donde la tiene Sr. Emilio?

Aquí está doctora!



Esta es la mancha que me pica doctora.



También tengo mas manchas en la cara pero no me molestan.

**Unos días después, Elena y Emilio en la clínica...**



Buenas tardes doctora mucho gusto.

Buen día, el gusto es mío. Siéntense por favor!



Ay ay tengo miedo, que me va a decir?

Mire doctora estamos muy preocupados por la mancha que tiene mi esposo.

Desde cuando tiene esa mancha? Lo primero que voy a hacer es un examen, voy a observar la mancha.



Bien, pero esa cosa que te conté, me picó todo el día. Le voy a poner algo.

No se, se ve muy raro esto. Por eso invite a Luisa, que es promotora de salud, y puede decirnos que hacer viejo!



Mira viejo te presento a Luisa, la promotora de salud.

Mucho gusto, bienvenida a nuestra humilde casa. Mi esposa dice que nos puede ayudar!

Mucho gusto, dígame en que le puedo ayudar.

